



Las viviendas en las barriadas pobres del mundo en desarrollo ofrecen sólo el más elemental de los

albergues — quizás un techo de cartón o de barriles de aceite aplanados, y paredes de saco. Sin embargo, en India, los habitantes de estas barriadas pobres tienen una alternativa que les permite consultar planos donde se muestra la manera de construir casas baratas y de calidad.

En París, el Centre de communication des connaissances scientifiques pour l'autosuffisance (CCSK) ha creado una serie de guiones ilustrados que enseñan los métodos de construcción de viviendas a los ciudadanos más pobres de India. Según dice Yona Friedman, arquitecto y coordinador del centro, "esto significa que no solamente las personas con bajos ingresos pueden utilizar este sistema, sino también aquellas que no reciben ninguno".

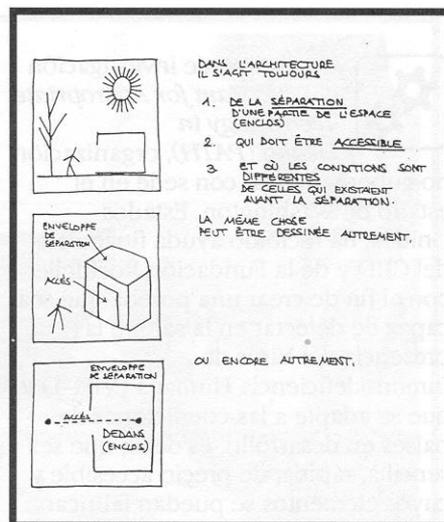
La dislocación social en India ha dado como resultado la proliferación de barriadas pobres en áreas urbanas, y campamentos de ocupantes ilegales aglomerados alrededor de propiedades agrícolas y pueblos mineros. Los gobiernos locales carecen de fondos para erigir viviendas apropiadas para todos aquellos que las necesitan. Los guiones muestran a las personas la manera de construir sus propias viviendas utilizando técnicas y materiales disponibles que no requieren mucho tiempo, dinero y herramientas. Los guiones contienen información técnica traducida en diagramas simples de modo que,

como dice Friedman, "las personas reciban la impresión de que puedan hacer el trabajo por sí mismas". Los diagramas se pueden copiar fácilmente y permiten a las personas que no pueden leer interpretar la información directamente en vez de utilizar intermediarios. Además, sus páginas contienen explicaciones breves.

Los diagramas están agrupados en una serie de manuales cuyo tema fundamental es la construcción de techos ya que éstos son el elemento más importante de la vivienda y la parte más difícil de construir.

Un diagrama típico muestra cómo aplanar envases de hojalata vacíos y convertirlos en láminas de metal. Otro describe el modo de utilizar botellas viejas como tragaluz para permitir que la luz penetre en la vivienda. El bambú está representado abundantemente en los diagramas ya que es un material de construcción fuerte y barato. Además, se puede obtener fácilmente ya que se puede incluso cultivar. El papel de aluminio también es barato y proporciona un buen aislamiento contra el calor y la humedad. La variedad de materiales y métodos descritos en los guiones tiene en cuenta las diferentes zonas climáticas de India. En áreas monzónicas, por ejemplo, los ladrillos son más sólidos para construir paredes que las pacas de hierba.

El CCSK entrega los manuales a varias organizaciones e instituciones gubernamentales indias para que los distribuyan en todo el país. Los manuales están diseñados para que se adapten a cualquier auditorio y sus



*Pictogramas utilizados en el manual de construcción de albergues.*

ilustraciones se han utilizado en escuelas y campañas de alfabetización, así como en revistas y carteles. Incluso representantes de poblados han solicitado por su propia cuenta los guiones, cuyas descripciones escritas se han traducido de los originales ingleses al hindi, urdu, tamil y varios dialectos locales. Según Friedman, "no hay dos lugares que tengan la misma versión del manual".

Además de los módulos sobre vivienda financiados por el CIID, el CCSK ha desarrollado otros que tratan temas tales como la salud, nutrición, gestión del agua y sanidad. Friedman cree que es imposible separar la vivienda de estas otras necesidades básicas. Por ejemplo, el techo se puede utilizar también para recoger agua, proporcionar sombra a un jardín y almacenar alimento.

De acuerdo con cálculos indios, 10 millones de personas han recibido los guiones del CCSK, que finalmente se integrarán en lo que será una enciclopedia popular de supervivencia.

*Jennifer Pepall, en Ottawa, Canadá*

*Maqueta que ilustra el trabajo investigativo sobre estructuras que realiza el Centre de communication des connaissances scientifiques pour l'autosuffisance de Paris.*



Sr. Yona Friedman  
CCSK  
33 Boul. Garibaldi  
75015 Paris, France.  
Telf: (33-1) 47.83.20.24